

476130-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Sludge disposal services – Rahmenvertrag Klärschlammentsorgung

OJ S 131/2026 10/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Abwasserzweckverband Sude-Schaale

R-phost: info@azv-sude-schaale.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Rahmenvertrag Klärschlammentsorgung

Cur síos: Gegenstand des Auftrags ist der Abschluss eines Rahmenvertrags über die Übernahme, den Transport, die Zwischenlagerung sowie die ordnungsgemäße und rechtskonforme Verwertung bzw. Entsorgung von stabilisiertem Klärschlamm aus der kommunalen Abwasserbehandlung der Kläranlage Zarrentin für eine Grundlaufzeit von zwei Jahren (01.01.2027 bis 31.12.2028) mit der Option einer zweimaligen Verlängerung um jeweils ein weiteres Jahr. Die Leistung umfasst insbesondere die Gestellung von Wechselsattelmulden, die Übernahme des Klärschlammes an der Kläranlage, den Transport, die Zwischenlagerung sowie die anschließende landwirtschaftliche oder thermische Verwertung entsprechend den gesetzlichen Vorgaben. Darüber hinaus sind sämtliche erforderlichen Nachweis- und Dokumentationspflichten nach den geltenden abfallrechtlichen Bestimmungen zu erfüllen. Die geschätzte Jahresmenge beträgt ca. 2.500 Tonnen stabilisierten Klärschlammes mit einem Feststoffgehalt von üblicherweise 18 % ± 3 %. Die tatsächliche Verwertung (landwirtschaftlich oder thermisch) erfolgt im Rahmen der Vertragsausführung entsprechend den gesetzlichen Anforderungen und den jeweils vorliegenden Klärschlammuntersuchungen. Die geschätzte Gesamtmenge über die maximale Vertragslaufzeit von vier Jahren beträgt ca. 10.000 Tonnen.

Aitheantóir an nós imeachta: 02e6aae5-fd0a-4e4d-b338-8b69d26edb95

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90513900 Sludge disposal services

Aicmiú breise (cpv): 90513600 Sludge removal services, 90513700 Sludge transport services, 90513300 Refuse incineration services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Kläranlage Zarrentin L04 / Schaalmühle

Baile: Zarrentin am Schaalsee

Cód poist: 19246

Foroinn tíre (NUTS): Ludwigslust-Parchim (DE800)

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB vorliegen. Darüber hinaus sind Angaben zu etwaigen Ausschlussgründen nach den einschlägigen nationalen Vorschriften (insbesondere Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz, Arbeitnehmerentsendegesetz und Mindestlohngesetz) zu machen. Der Bieter hat eine Eigenerklärung entsprechend Formblatt 124 zu den Ausschlussgründen mit seinem Angebot einzureichen.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Übernahme, Transport, Zwischenlagerung und Verwertung (landwirtschaftlich oder thermisch) von entwässertem Klärschlamm aus der Kläranlage Zarrentin

Cur síos: Gegenstand des Auftrags ist der Abschluss eines Rahmenvertrags über die Übernahme, den Transport, die Zwischenlagerung sowie die ordnungsgemäße und rechtskonforme Verwertung bzw. Entsorgung von stabilisiertem Klärschlamm aus der kommunalen Abwasserbehandlung der Kläranlage Zarrentin für eine Grundlaufzeit von zwei Jahren (01.01.2027 bis 31.12.2028) mit der Option einer zweimaligen Verlängerung um jeweils ein weiteres Jahr. Die Leistung umfasst insbesondere die Gestellung von Wechselsattelmulden, die Übernahme des Klärschlammes an der Kläranlage, den Transport, die Zwischenlagerung sowie die anschließende landwirtschaftliche oder thermische Verwertung entsprechend den gesetzlichen Vorgaben. Darüber hinaus sind sämtliche erforderlichen Nachweis- und Dokumentationspflichten nach den geltenden abfallrechtlichen Bestimmungen zu erfüllen. Die geschätzte Jahresmenge beträgt ca. 2.500 Tonnen stabilisierten Klärschlammes mit einem Feststoffgehalt von üblicherweise 18 % ± 3 %. Die tatsächliche Verwertung (landwirtschaftlich oder thermisch) erfolgt im Rahmen der Vertragsausführung entsprechend den gesetzlichen Anforderungen und den jeweils vorliegenden Klärschlammuntersuchungen. Die geschätzte Gesamtmenge über die maximale Vertragslaufzeit von vier Jahren beträgt ca. 10.000 Tonnen.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 2026-10

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90513900 Sludge disposal services

Aicmiú breise (cpv): 90513600 Sludge removal services, 90513700 Sludge transport services, 90513300 Refuse incineration services

Cainníocht: 10 000 tona

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Der Vertrag kann im gegenseitigen Einvernehmen der Vertragsparteien zweimal um jeweils ein weiteres Jahr verlängert werden. Die maximale Verlängerungsdauer beträgt zwei Jahre.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Kläranlage Zarrentin L04 / Schaalmühle

Baile: Zarrentin am Schaalsee

Cód poist: 19246

Foroinn tíre (NUTS): Ludwigslust-Parchim (DE800)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Fad ama: 2 Bliana

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

5.1.6. Eolas ginearálta

Is soláthar athfhillteach é seo

Cur síos: Die Beschaffung betrifft eine regelmäßig wiederkehrende Entsorgungsleistung. Die Abfuhr von Klärschlamm erfolgt fortlaufend im Rahmen des Anlagenbetriebs der Kläranlage des Auftraggebers. Eine Entsorgung erfolgt bedarfsgerecht auf Abruf.

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:

startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Auftragnehmer muss über eine gültige Zertifizierung als Entsorgungsfachbetrieb gemäß § 56 Kreislaufwirtschaftsgesetz (KrWG) verfügen oder gleichwertige Nachweise erbringen. Dies umfasst insbesondere die Berechtigung zum Befördern, Lagern sowie zur ordnungsgemäßen Verwertung von Klärschlamm. Die eingesetzten Entsorgungs- und Transportwege sind nachzuweisen und müssen den geltenden gesetzlichen Anforderungen entsprechen.

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Entsprechend Eigenerklärung Formblatt 124 der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Entsprechend Eigenerklärung Formblatt 124, 3 Referenzen aus den letzten 3 Jahren

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Entsprechend Eigenerklärung Formblatt 124, Zahl jahresdurchschnittliche Beschäftigte der letzten 3 Jahre

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Rahmenvertrag Klärschlammmentsorgung

Cur síos: Die Angebotswertung erfolgt anhand eines Gesamtpreises. Dieser wird aus den angebotenen Einheitspreisen der Leistungspositionen unter Anwendung der in den Vergabeunterlagen festgelegten Mengenansätze ermittelt. Das wirtschaftlichste Angebot mit dem niedrigsten Gesamtpreis erhält unter Einhaltung der Eignungskriterien den Zuschlag.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair (nó codanna díobh) ar fáil go neamhoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 03/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E58961882>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E58961882>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 10/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 51 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: - Unternehmensbezogene Unterlagen, Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise. - Leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote betreffen, sind ausgeschlossen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 10/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Der Auftragnehmer hat sämtliche gesetzlichen Vorschriften, insbesondere aus dem Kreislaufwirtschaftsgesetz (KrWG) oder vergleichbar, einzuhalten. Dies umfasst insbesondere die ordnungsgemäße Sammlung, den Transport und die Verwertung von Klärschlamm sowie die erforderlichen Nachweis- und Dokumentationspflichten. Die einschlägigen Sicherheits- und Umweltvorschriften sind Bestandteil der Leistungsausführung.

Tá gá le comhaontú neamhnóchta: níl

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Rechtsaufsichtsbehörde: Ministerium für Inneres und Bau

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Nachprüfungsbehörde: Die Vergabekammern des Landes Mecklenburg- Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Abwasserzweckverband Sude-Schaale

Uimhir chlárúcháin: Leitweg-ID 13-S00000AZV000-48

Seoladh poist: Dreilützower Chaussee 4

Baile: Wittenburg

Cód poist: 19243

Foroinn tíre (NUTS): Ludwigslust-Parchim (DE800)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Abwasserzweckverband Sude-Schaale

R-phost: info@azv-sude-schaale.de

Teil.: 0385526210

Seoladh idirlín: <https://www.azv-sude-schaale.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Nachprüfungsbehörde: Die Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Uimhir chlárúcháin: 13-L50010000000-78

Seoladh poist: Johannes-Stelling-Straße 14

Baile: Schwerin

Cód poist: 19053

Foroinn tíre (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

R-phost: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Teil.: 038558815164

Facs: 038558848515817

Seoladh idirlín: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/>

Róil na heagraíochta seo:

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Rechtsaufsichtsbehörde: Ministerium für Inneres und Bau

Uimhir chlárúcháin: 13-L20010000000-34

Roinn: Referat II 330

Seoladh poist: Alexandrinenstraße 1

Baile: Schwerin

Cód poist: 19055

Foroinn tíre (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: poststelle@im.mv-regierung.de

Teil.: 03855880

Facs: 038558812972

Seoladh idirlín: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/im/Ministerium/Kontakt/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: f235b6bf-bbed-440a-926d-ff17a5232825 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 08/07/2026 13:26:44 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 476130-2026

Uimhir eagráin IO S: 131/2026

Dáta foilsithe: 10/07/2026